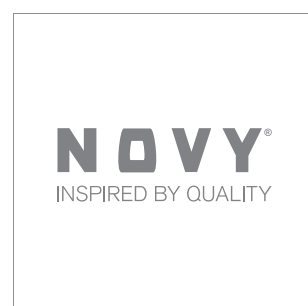


<b>NL -</b>	<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>recirculatiebox met monoblock filter</b>	<b>p. 4</b>
<b>FR -</b>	<b>Mode d'emploi le caisson</b>	<b>recyclage avec filtre monobloc</b>	<b>p. 6</b>
<b>DE -</b>	<b>Montageanleitung</b>	<b>Umluftbox mit Monoblockfilter</b>	<b>S. 8</b>
<b>EN -</b>	<b>Operating Instructions</b>	<b>recirculationbox with monoblock filter</b>	<b>p. 10</b>

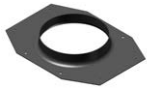
7931.400  
7932.400  
7933.400



Toebehoren / accessoires / Zubehör



1x



1x



1x



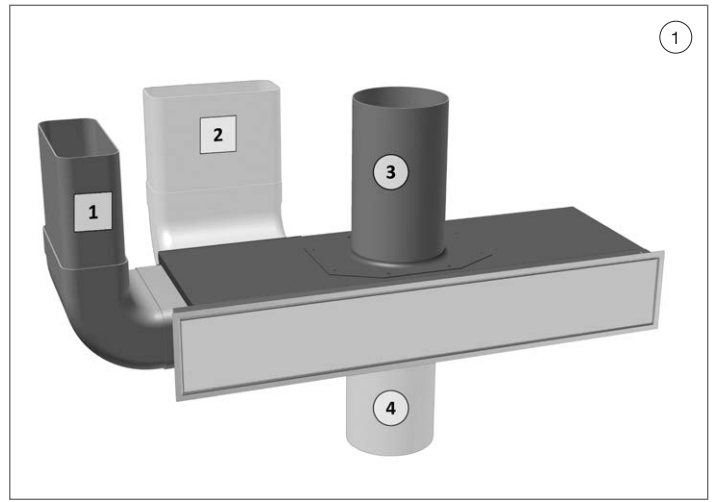
1x



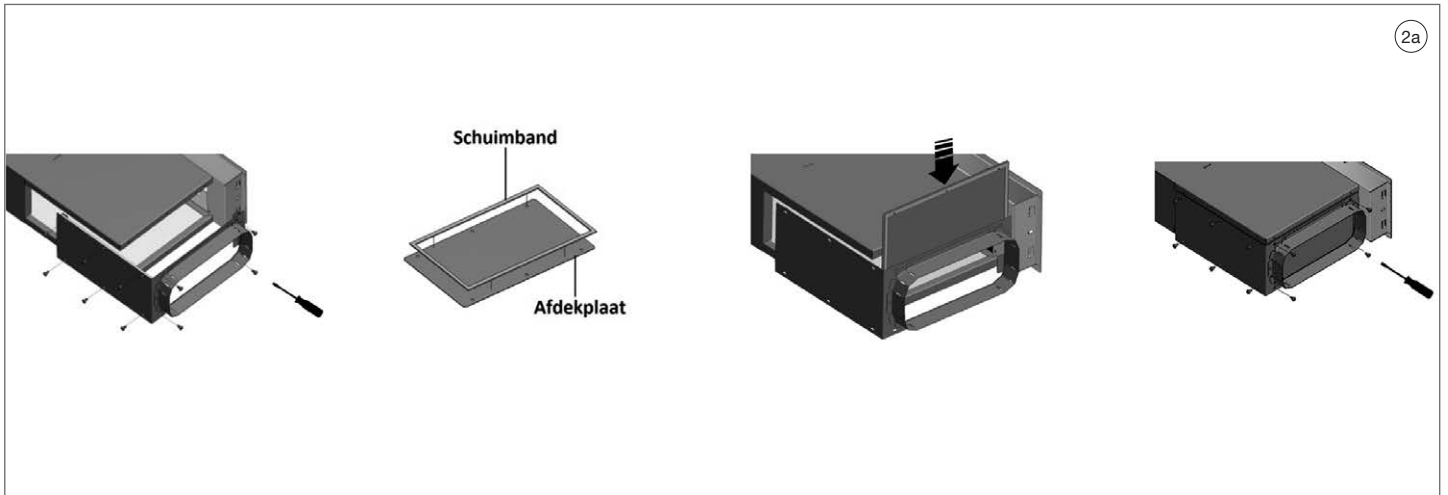
1x



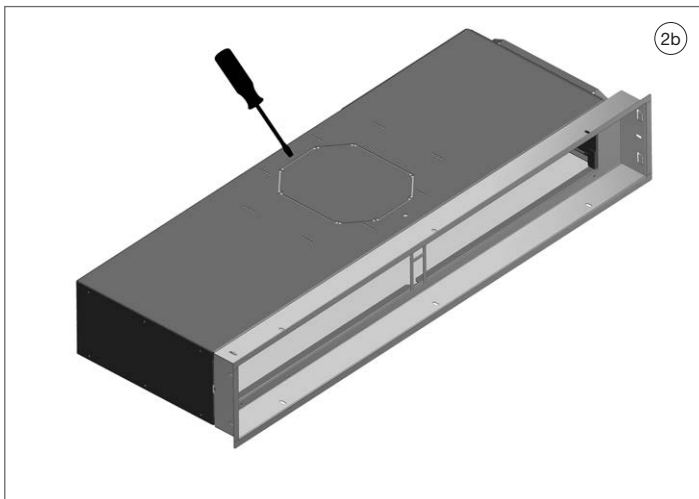
1x



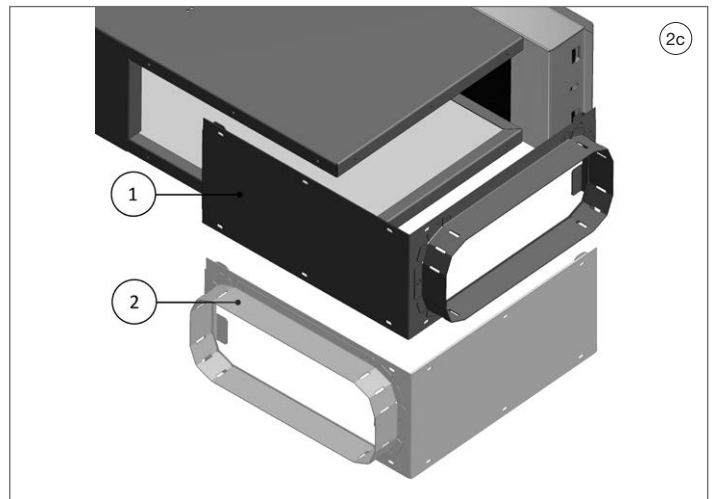
1



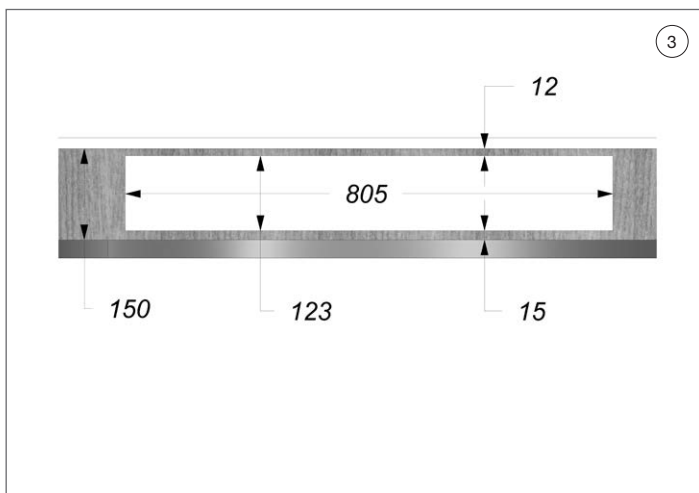
2a



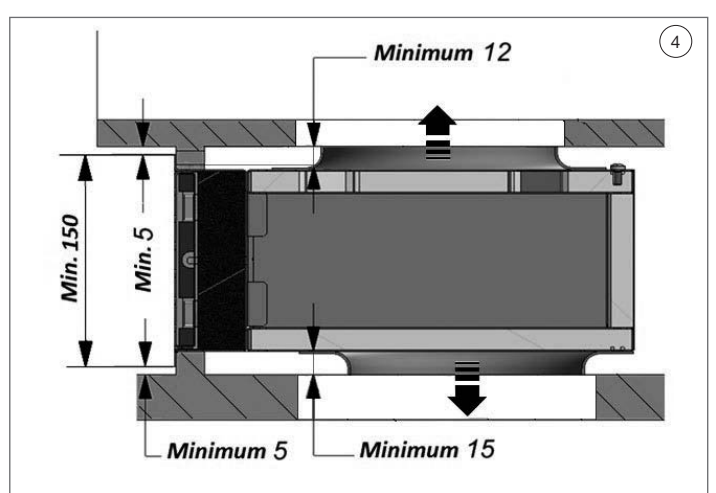
2b



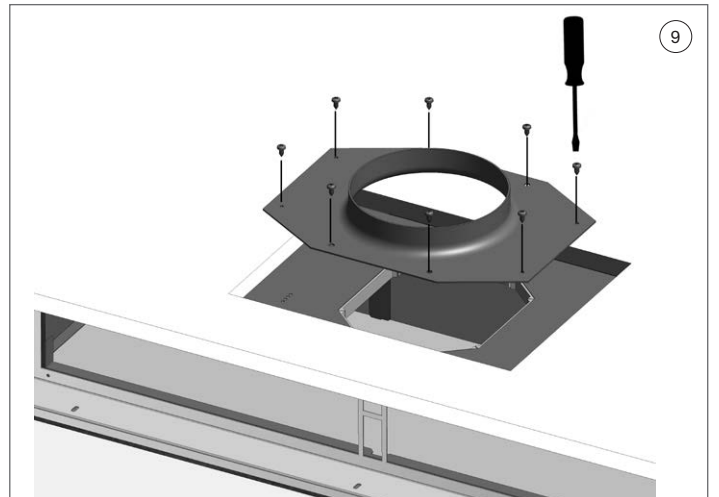
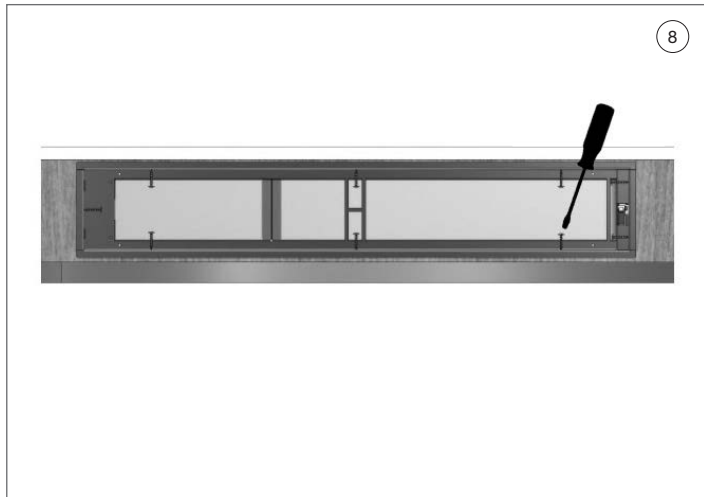
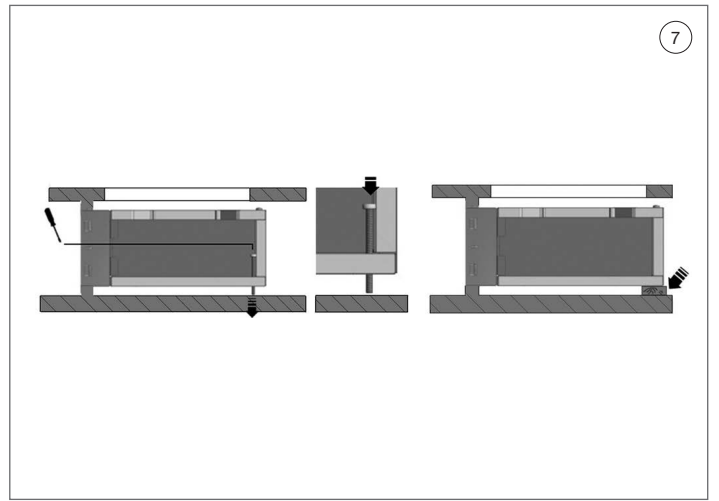
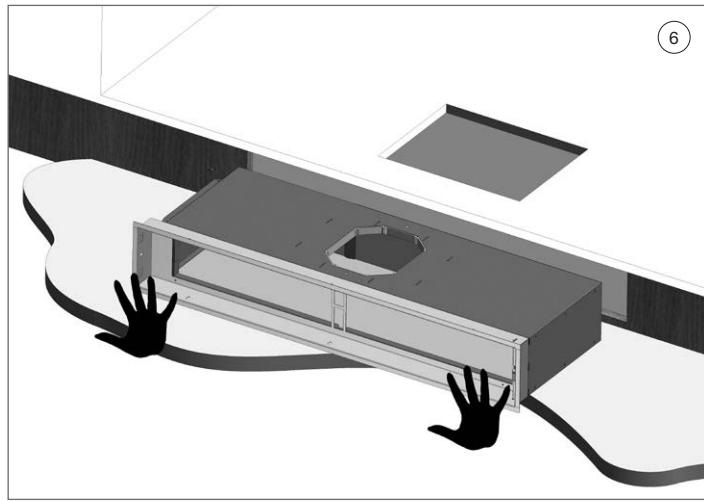
2c



3



4



## ALGEMENE INFORMATIE

Lees aandachtig deze instructies vóór de installatie en ingebruikname van dit toestel. Het is aanbevolen om de installatie te laten uitvoeren door een bevoegd persoon. Voor schade die door niet voorschriftmatige of door verkeerde installatie veroorzaakt wordt, wijst de fabrikant elke vorm van aansprakelijkheid af. Controleer de staat van het toestel en het montage materiaal zodra u ze uit de verpakking haalt. Neem het toestel met zorg uit de verpakking. Gebruik geen scherpe messen om de verpakking te openen.

## INSTALLATIE

Volg de montage tekeningen op pagina 2.

- ① Positionering uitblaasopening:  
Voor installatie moet u bepalen waar de uitblaasopening moet komen; bovenaan/onderaan of achteraan/zijkant, dit afhankelijk van de inbouwlocatie (plafond, wand of plint)
- ② a. Om uit te blazen naar boven of onder, dient u de rechthoekige uitgang aan de zijkant of achterkant af te sluiten:
  - Schroef de uitblaasopening los
  - Kleef de mousse boord op de randen van de afdekplaat (meegeleverd)
  - Plaats de afdekplaat voor de uitblaasopening
  - Schroef de uitblaasopening terug vastb. Verwijder de voorgeperforeerde doorlaat en de onderliggende isolatie.  
c. Als u de uitblaasopening achteraan wil plaatsen:
  - Schroef de uitblaasopening los
  - Draai de uitblaasopening
  - Schroef de uitblaasopening terug vast met de uitblaasopening achteraan
- ③ Voorzie een inbouwopening in de plint/wand of plafond met volgende afmetingen:  
123x805 mm (tolerantie -0/+1 mm)  
Voorzie voldoende inbouwruimte: de minimale inbouwdiepte = 295mm  
Minimum hoogte van de plint: 150mm  
Afhankelijk van de plaats dient u daarmee rekening te houden bij het uitsnijden van de openingen in de plint of plafond.
- ④ Voorzie een opening in de kast om met een afvoerkanaal toegang te hebben tot de aansluitpijp. Duid de positionering van de opening voor de ronde aansluitpijp/afvoerkanaal aan en maak hier een gepaste opening. Hou rekening met het type buis (rond  $\varnothing 150$  mm of plat 89x222x1000 mm).
- ⑤ Open de recirculatiebox door op de zijkant te drukken (sticker "hier drukken") tot je een click hoort. Het rooster is nu volledig los. Haal de monoblockfilters uit de recirculatiebox.
- ⑥ Plaats de recirculatiebox in de gemaakte plintopening.
- ⑦ Regel de hoogte van de box met de instelschroef aan de binnenzijde van de recirculatiebox of gebruik een andere ondersteuning om de box recht in de opening te plaatsen voor een optimaal resultaat.
- ⑧ Schroef de recirculatiebox met de hand (niet te strak!) aan met de bijgeleverde schroeven (meegeleverd).
- ⑨ Enkel bij gebruik van de uitblaasopening bovenaan of onderaan:  
Kleef de mousse boord aan de onderkant van het ronde koppelstuk (meegeleverd) en schroef deze vast op de geïnstalleerde recirculatiebox.
- ⑩ Plaats de koolstoffilters terug in de opening en sluit het rooster.  
Bij het aansluiten van afvoerkanalen dienen deze aangesloten te worden op de voorziene uitblaasopeningen. Tape de verbindingen tussen de uitblaasopening en het afvoerkanaal goed af met aluminiumtape (meegeleverd 906.292)

## PROGRAMMERING REINIGINGSINDICATIE AFZUIGKAP

### Programmering (de motor dient uitgeschakeld te zijn):

Druk de + en de – gelijktijdig in gedurende 5 seconden tot het rode led 5x knippert. De volgende functies zijn dan in werking getreden:

- Nalooptijd is ingesteld op 30 minuten (i.p.v. de standaard 10 minuten). Maak gebruik van de nalooptijd van 30 minuten.
- Reinigingsindicatie voor het monoblock filter is ingesteld op 200 werkuren.

Na 200 werkuren licht de rode led op. Dit is de indicatie om het monoblock filter te reinigen (zie instructies hieronder)

### Programmering deactiveren (de motor moet aanstaan):



Druk de + en de – gelijktijdig gedurende 5 seconden indrukken tot de 3e groene led 5x knippert.


### Reset reinigingsindicatie (de motor moet aanstaan):

Druk + en – gelijktijdig in gedurende 5 seconden, rode indicatie lampje knippert 3 x ter bevestiging. Indien deze herprogrammering niet wordt uitgevoerd, zal automatisch de timer na 10 keer inschakelen van het toestel opnieuw worden geactiveerd.


## PROGRAMMERING REINIGINGSINDICATIE WERKBLADAFZUIGING

### Reinigingsindicatie Monoblock recirculatiefilter (alleen bij recirculatie)

 **Indicatie: Witte led naast  gaat branden**

Na 200 kookuren brandt de witte led op naast het symbool  (Deze indicatie geeft aan dat de Monoblock recirculatiefilter geregenereerd dient te worden.

 **Volg de reinigingsinstructies die beschreven staan in het hoofdstuk Reiniging.**

Na het regenereren en het terugplaatsen van de Monoblock recirculatiefilter, dient u de reinigingsindicatie weer op te starten. Reset: druk gedurende 3 seconden op de toets .

### Na het reinigen:

- plaats de monoblock filter terug in de recirculatiebox
- druk gedurende 3 seconden op de  toets.

### REINIGING MONOBLOCK RECIRCULATIEFILTER:

- Het monoblock filter kan tot 12 maal toe geregenereerd worden. Dit gebeurt in de oven.
- Plaats de filter gedurende 1 uur in een oven op 120°C. Voorzie voldoende verluchting in de ruimte waar de oven staat, er kunnen geuren vrijkomen. Bij het bakken van bepaalde vissoorten, kan er geur vrijkomen. Beste oplossing is het meteen regenereren van de filter.

### VERVANGEN MONOBLOCK FILTER

Een nieuw monoblock filter kunt u bestellen via Novy.

- monoblock filter artikelnummer 7900.055

## INFORMATIONS GENERALES

Veillez lire les instructions attentivement avant de procéder au montage de l'appareil. La mise en place de cet appareil doit être réalisée par un installateur qualifié. Le non-respect de cette condition entraîne la suppression de la garantie constructeur et tout recours en cas d'accident. Contrôlez l'état de l'appareil et des pièces de montage au déballage. Déballer l'appareil avec soin. Evitez d'utiliser des couteaux ou objets tranchants pour ouvrir l'emballage. Si l'appareil est endommagé stoppez l'installation et contactez NOVY.

## INSTALLATION

Suivre les dessins de montage en page 2

- ① Positionnement bouche de soufflage:  
Avant l'installation il faut déterminer la position de la sortie de soufflage; en haut/en bas ou à l'arrière ou sur le côté, en fonction de l'endroit d'encastrement (plafond, cloison ou plinthe)
- ② Afin de pouvoir souffler vers le haut ou le bas, il faut fermer la sortie rectangulaire sur le côté ou à l'arrière:
  - Dévisser la sortie de soufflage
  - Coller le bord de mousse sur les bords de la plaque de recouvrement (fournie)
  - Poser la plaque de recouvrement devant la sortie de soufflage
  - Revisser la sortie de soufflageEnlever le passage perforé ainsi que l'isolation en-dessous.  
Si vous voulez installer la sortie de soufflage à l'arrière:
  - Dévisser la sortie de soufflage
  - Tourner la sortie de soufflage
  - Revisser la sortie de soufflage en positionnant la sortie à l'arrière
- ③ Prévoir une ouverture d'encastrement dans la plinthe/le cloison ou le plafond aux dimensions suivantes:  
123x805 mm (tolérance -0/+1 mm)  
Prévoir suffisamment d'espace d'encastrement: la profondeur d'encastrement minimum est de 295 mm. Hauteur minimum de la plinthe: 150mm  
En fonction de l'endroit, il faut tenir compte de ces données lors de la découpe des trous dans la plinthe ou le plafond.
- ④ Prévoir une ouverture dans le boîtier afin de permettre l'accès au conduit de raccordement par un conduit de vidange. Marquer le positionnement de l'ouverture pour le conduit rond de raccordement ou le conduit de vidange et créer une ouverture adéquate. Tenir compte du type de conduit (rond ø150 mm ou plat 89x222x1000 mm).
- ⑤ Ouvrir la boîte d'encastrement en appuyant sur le côté (étiquette: "appuyer ici") jusqu'à entendre un clic. Maintenant la grille est complètement détachée. Enlever les filtres monobloc de la boîte de recirculation.
- ⑥ Poser la boîte de recirculation dans l'ouverture de plinthe créée.
- ⑦ Régler la hauteur de la boîte au moyen de la vis de réglage à l'intérieur de la boîte de recirculation ou utiliser un autre support afin de poser la boîte de façon bien droite dans l'ouverture afin d'obtenir un résultat optimum.
- ⑧ Visser la boîte de recirculation par la main (pas trop serrée) au moyen des vis fournies.
- ⑨ Uniquement lors du positionnement de la sortie de soufflage vers le haut ou vers le bas:  
Coller le bord de mousse sur le côté inférieur de la pièce ronde d'accouplement (fournie) et visser celle-ci sur la boîte de recirculation installée.
- ⑩ Remettre en position les filtres à charbon dans l'ouverture et fermer la grille.  
Dans le cas de conduits de vidange, raccorder ceux-ci sur les bouches de soufflage prévues. Bien fixer du ruban adhésif

## PROGRAMMATION DE FILTRE DE RECYCLAGE MONOBLOCK LA HOTTE ASPIRANTE

### Programmation (procédez à cette programmation pendant le moteur est à l'arrêt):

Appuyez simultanément sur le + et le - pendant 5 secondes jusqu'à ce que la DEL clignote 5x. Les fonctions suivantes se trouvent alors activées :

- L'arrêt différé est réglé à 30 minutes (au lieu des 10 minutes par défaut). Faites usage de l'arrêt différé de 30 minutes.
- Le voyant de nettoyage pour le filtre de recyclage Monoblock est réglé à 200 heures de service.

La DEL rouge s'allume après 200 heures de service. Il s'agit de l'indication signifiant que le filtre de recyclage Monoblock doit être nettoyé (voir les instructions ci-après).

### Désactivation de la programmation (le moteur doit être en marche) :

Appuyez simultanément sur + et - pendant 5 secondes, le témoin rouge clignote 3 x pour confirmer.


### Réinitialisation du témoin de nettoyage du filtre à recyclage (La hotte (moteur) doit être allumée):

Appuyez simultanément sur + et - pendant 5 secondes, le témoin rouge clignote 3 x pour confirmer.


## PROGRAMMATION DE FILTRE DE RECYCLAGE MONOBLOCK HOTTE PLAN DE TRAVAIL

### Indicateur de nettoyage du filtre de recirculation Monoblock (mode recirculation uniquement)

 **Indication : La LED blanche à côté du  s'allume.**

Après 200 heures de cuisson, la LED blanche à côté du symbole  s'allume. (Cet indicateur rappelle que le filtre de recirculation Monoblock doit être régénéré.)

 **Suivez les consignes de nettoyage décrites dans le chapitre Nettoyage.**

Après la régénération et la remise en place du filtre de recirculation Monoblock, l'indicateur de nettoyage doit être réinitialisé. Réinitialisation : appuyez sur la touche  pendant 3 secondes.

### Après le nettoyage :

- Remettez en place le filtre de recirculation Monoblock dans le caisson de recirculation intégré.
- Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes.

## RÉGÉNÉRATION DU FILTRE À RECYCLAGE MONOBLOCK

- Le filtre à recyclage Monoblock peut être régénéré 12 fois. Cette opération s'effectue dans un four.
- Placez le filtre dans un four pendant 1 heure à 120 °C. Prévoyez une aération suffisante de la pièce où se trouve le four car des odeurs peuvent se dégager. La cuisson de certaines variétés de poisson peut dégager des odeurs. La meilleure solution est de régénérer le filtre juste après la cuisson.

## REMPACEMENT DU FILTRE RECYCLAGE MONOBLOCK

Vous pouvez commander un filtre de recyclage Monoblock auprès de Novy.

- Filtre de recyclage Monoblock: numéro d'article 7900.055

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme und Installation der Dunstabzugshaube aufmerksam durch. Die Anbringung von geschultem Personal durchführen lassen. Für Schäden, die durch nicht vorschriftsgemäße oder unsachgemäße Anbringung verursacht werden, lehnt der Hersteller jegliche Haftung ab. Kontrollieren Sie den Zustand des Geräts und Montage Material beim Herausnehmen aus der Verpackung. Nehmen Sie die Haube vorsichtig aus der Verpackung. Benutzen Sie dazu bitte kein Messer oder andere scharfe Gegenstände. Installieren Sie das Gerät nicht im Falle der etwaigen Beschädigung und wenden Sie sich an Novy.

## INSTALLATION

Befolgen Sie die Montagezeichnungen auf Seite 2.

- ① **Positionierung der Ausblasöffnung:**  
Legen Sie vor dem Einbau fest, wo die Ausblasöffnung positioniert werden soll: vorne/unten oder hinten/seitlich. Die Position hängt von dem Einbauort ab (Decke, Wand oder Sockelleiste).
- ② Um die Luft nach oben oder unten auszublasen, muss der rechtwinkelige Ausgang auf der Seitenfläche oder der Rückseite geschlossen werden:
  - Schrauben Sie die Ausblasöffnung los.
  - Kleben Sie die Schaumstoffplatte auf die Ränder der Abdeckplatte (mitgeliefert).
  - Positionieren Sie die Abdeckplatte vor der Ausblasöffnung.
  - Schrauben Sie die Ausblasöffnung wieder fest.Entfernen Sie den vorperforierten Durchlass und die darunter liegende Isolierung.  
Wenn Sie die Ausblasöffnung hinten anordnen möchten:
  - Schrauben Sie die Ausblasöffnung los.
  - Drehen Sie die Ausblasöffnung.
  - Schrauben Sie die Ausblasöffnung wieder mit der Öffnung nach hinten fest.
- ③ Schaffen Sie in dem Sockel/der Wand oder Decke einen Ausschnitt mit den folgenden Abmessungen:  
123x805 mm (Toleranz -0/+1 mm)  
Sehen Sie genügend Platz für den Einbau vor: minimale Einbautiefe = 295 mm  
Minimale Höhe der Holzleiste: 150 mm  
Je nach Ort ist dies beim Herstellen des Ausschnitts in dem Sockel oder der Decke zu berücksichtigen
- ④ Stellen Sie eine Öffnung im Schrank her, um mit einem Ableitungskanal Zugang zum Anschlussrohr zu bekommen. Markieren Sie die Positionierung der Öffnung für das runde Anschlussrohr/den Ableitungskanal und schaffen Sie hier einen passenden Ausschnitt. Berücksichtigen Sie den Rohrtyp (rund  $\varnothing 150$  mm oder flach 89x222x1000 mm).
- ⑤ Öffnen Sie die Einbaubox, indem Sie auf die Seitenfläche drücken (Aufkleber "hier drücken"), bis ein Klickgeräusch zu hören ist. Das Gitter ist jetzt vollständig lose. Nehmen Sie die Monoblockfilter aus der Umluftbox heraus.
- ⑥ Platzieren Sie die Umluftbox in dem hergestellten Sockelausschnitt.
- ⑦ Justieren Sie die Höhe der Box mit der Einstellschraube auf der Innenseite der Umluftbox oder benutzen Sie eine andere Halterung, um die Box gerade in dem Ausschnitt anzuordnen und dadurch ein optimales Ergebnis zu erreichen.
- ⑧ Schrauben Sie die Umluftbox von Hand mit den mitgelieferten Schrauben fest (Schrauben nicht zu fest andrehen!).
- ⑨ Nur bei Positionierung der Ausblasöffnung oben oder unten:  
Kleben Sie die Schaumstoffplatte auf die Unterseite des runden Koppelstücks (mitgeliefert) und schrauben Sie dieses an der eingesetzten Umluftbox fest.
- ⑩ Setzen Sie die Kohlenstofffilter wieder in die Öffnung ein und schließen Sie das Gitter.  
Wenn Ableitungskanäle angeschlossen werden, müssen sie mit den vorgesehenen Ausblasöffnungen verbunden werden. Wickeln Sie Aluminiumband (mitgeliefert 906.292) um die Verbindungsstellen zwischen der Ausblasöffnung und dem Ableitungskanal.



## PROGRAMMIERUNG DER REINIGUNGSANZEIGE DUNSTHAUBE

### Programmierung (der Motor muss ausgeschaltet sein):

Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang + und – , bis die rote LED 5x blinkt. Die folgenden Funktionen sind jetzt aktiv:

- Die Nachlaufzeit ist auf 30 Minuten eingestellt (anstelle der standardmäßigen 10 Minuten). Nutzen Sie die Nachlaufzeit von 30 Minuten.
- Die Reinigungsanzeige für den Monoblock-Umluftfilter ist auf 200 Betriebsstunden eingestellt.

Nach 200 Betriebsstunden leuchtet die rote LED auf und weist dadurch darauf hin, dass der Monoblock-Umluftfilter gereinigt werden muss (wie weiter unten beschrieben).

### Programmierung deaktivieren (der Motor muss eingeschaltet sein):

Drücken Sie gleichzeitig 5 Sekunden lang + und – , bis die dritte grüne LED 5x blinkt.


### Reset (der Motor muss eingeschaltet sein):

Drücken Sie + und – gleichzeitig 5 Sekunden lang. Zur Bestätigung blinkt die rote Lampe 3x. Wenn diese Neuprogrammierung nicht erfolgt, wird automatisch der Timer nach 10-maligem Einschalten des Geräts erneut aktiviert.


## PROGRAMMIERUNG DER REINIGUNGSANZEIGE KOCHFELDABSAUGUNG

### Reinigungsanzeige Monoblock-Umluftfilter (nur bei Umluft)

 **Anzeige: Weiße LED neben  leuchtet auf**


Nach 200 Betriebsstunden leuchtet die weiße LED neben dem Symbol . Diese LED zeigt an, dass der Monoblock-Umluftfilter regeneriert werden muss.

 **Befolgen Sie die Reinigungsanweisungen, die im Abschnitt über die Reinigung zu finden sind.**

Nach dem Regenerieren und erneuten Einbauen des Monoblock-Umluftfilters muss die Reinigungsanzeige wieder neu gestartet werden. Reset: Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die Taste .

### Nach dem Reinigen:

Setzen Sie den Monoblock-Umluftfilter wieder in die Einbau-Umluftbox ein.

Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die  Taste.

## REINIGEN DES MONOBLOCK-UMLUFTFILTERS

- Der Monoblock-Umluftfilter kann bis zu 12 Mal regeneriert werden. Dies geschieht im Ofen.
- Legen Sie den Filter 1 Stunde lang in den auf 120 °C aufgeheizten Ofen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums, in dem sich der Ofen befindet, da eventuell Gerüche entstehen. Beim Backen von bestimmten Fischarten können Gerüche entstehen. In diesem Fall besteht die beste Lösung darin, den Filter umgehend zu regenerieren.

## ERSETZEN DES MONOBLOCK-UMLUFTFILTER

Einen neuen Monoblock-Umluftfilter können Sie über Novy bestellen.

- Monoblock-Umluftfilter: Artikelnummer 7900.055

## GENERAL INFORMATION

These are the mounting instructions for the product shown on the cover. Carefully read these instructions before installation and commissioning. It is recommended to have one or more qualified persons carry out the installation only. Carefully remove the content from the packaging and check the materials. Do not use sharp knives to open the packaging. In case of damage, immediately contact your dealer.

## INSTALLATION

Follow the mounting drawings on page 2.

- ① Positioning the discharge opening:  
Before installation, you must determine where the outlet opening should be; top / bottom or back / side, this depending on the installation location (ceiling, wall or plinth).
- ② a. For outlet top or bottom, close the rectangular exit on the side or back:
  - Unscrew the discharge opening
  - Stick the mousse board on the edges of the cover plate (supplied)
  - Place the cover plate in front of the outlet opening
  - Mount the the discharge opening with the screws.b. Remove the pre-perforated passage and the underlying isolation.  
c. If you want to place the discharge opening at the back:
  - Unscrew the discharge opening
  - Turn the discharge opening
  - Screw the discharge opening back with the opening at the back.
- ③ Provide an opening in the plinth / wall or ceiling with the following dimensions:  
123x805 mm (tolerance -0 / + 1 mm)  
Provide sufficient installation space: the minimum installation depth = 295mm  
Minimum height of the plinth: 150mm  
Depending on the location, be aware of the cutting out openings in the plinth or ceiling.
- ④ Make an opening in the kitchen cabinet to have access to the connection. Mark the positioning from the opening for the round connection pipe / outlet and make a suitable opening here. Keep in mind the type of tube (round  $\varnothing 150$  mm or flat 89x222x1000 mm).
- ⑤ Open the built-in box by pressing on the side (sticker "press here") until you hear a click. The grid is now completely loose. Remove the monoblock filters from the recirculation box.
- ⑥ Place the recirculation box in the created opening.
- ⑦ Adjust the height of the box with the adjusting screw on the inside of the recirculation box or use another one support to place the box straight in the opening for optimal results.
- ⑧ Screw the recirculation box by hand (not too tight!) With the supplied screws.
- ⑨ Only when using the discharge opening at the top or bottom:  
Stick the mousse board to the bottom of the round connector (supplied) and screw it onto the installed recirculation box.
- ⑩ Put the monoblock filters back in the opening and close the grid.  
The duct must be connected to the openings on the recirculation box. Mount carefully with aluminum tape (supplied 906.292).

## PROGRAMME THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER HOOD

### Programme (do the programming with the motor switched off):

Simultaneously press the + and the – keys for 5 seconds until the red LED flashes 5 times. The following functions have now been enabled:

- The run-out time has been set to 30 minutes (instead of the default 10 minutes). Make use of the 30 minutes run-out time.
- The cleaning indicator for the Monoblock recirculation filter has been set to 200 operating hours.

The red LED will light up after 200 operating hours. This indicates that the Monoblock recirculation filter needs cleaning (see the instructions below).

### Deactivate the programming (do the deactivate programming with the motor turned on):

Simultaneously press + and – for 5 sec. until the third green LED flashes 3 times. Attention! This is not recommended for a cooker hood with recirculation.


### Reset the Monoblock recirculation filter:

The cooker hood (motor) must be running! Simultaneously press + and – for 5 sec. until the red indicator lamp flashes 3 times for confirmation. If the programming is not carried out, the programming is automatically set after the chimney hood has been switched on 10 times.

## PROGRAMME THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER DOWNDRAFT


### Cleaning indication for Monoblock recirculation filter (only with recirculation)

 **Indication: White LED next to  lights**

After 200 cooking hours, the white LED adjacent to the  symbol will light up (this indicates that the Monoblock recirculation filter must be regenerated).

 **Follow the cleaning instructions as described in the chapter, Cleaning.**

After the regeneration and after having replaced the Monoblock recirculation filter, reset the cleaning indication.

Reset: press the  control key for 3 seconds.

### CLEAN THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER

- The Monoblock can be regenerated up to 12 times. This is done in the oven.
- Place the filter in the oven for 1 hour at 120°C. Provide sufficient fresh air in the room where the oven has been placed, as smells can be released. Smells can be released when baking certain kinds of fish. In this case it is best to immediately regenerate the filter in the oven.

### REPLACE THE MONOBLOCK RECIRCULATION FILTER

You can order a new Monoblock recirculation filter through Novy.

- Monoblock recirculation: article number 830055

NOVY nv behoudt zich het recht voor te allen tijde en zonder voorbehoud de constructie en de prijzen van haar producten te wijzigen.

NOVY SA se réserve le droit de modifier en tout temps et sans préavis la construction et les prix de ses produits.

NOVY nv behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne Vorbehalt die Konstruktion und die Preise seiner Produkte zu ändern.

Novy nv reserves the right at any time and without reservation to change the structure and the prices of its products.

NOVY nv  
Noordlaan 6  
B - 8520 KUURNE  
Tel. 056/36.51.00 - Fax 056/35.32.51  
E-mail : [novy@novy.be](mailto:novy@novy.be)  
<http://www.novy.be>

France: Tél: 0320.940662  
Deutschland und Österreich: Tel: +49 (0)511.54.20.771  
Nederland: Tel.: +31 (0)88-0119110  
España: Tel.: +34 938 700 895  
Italia: Tel.: +39 039.20.57.501